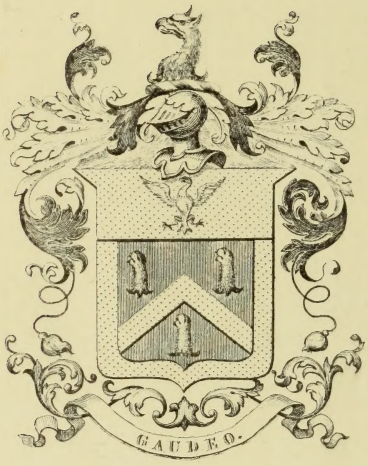


John Carter Brown.

See Haebler, Konrad., Die „Neue Zeitung aus Presila-land"... 1895

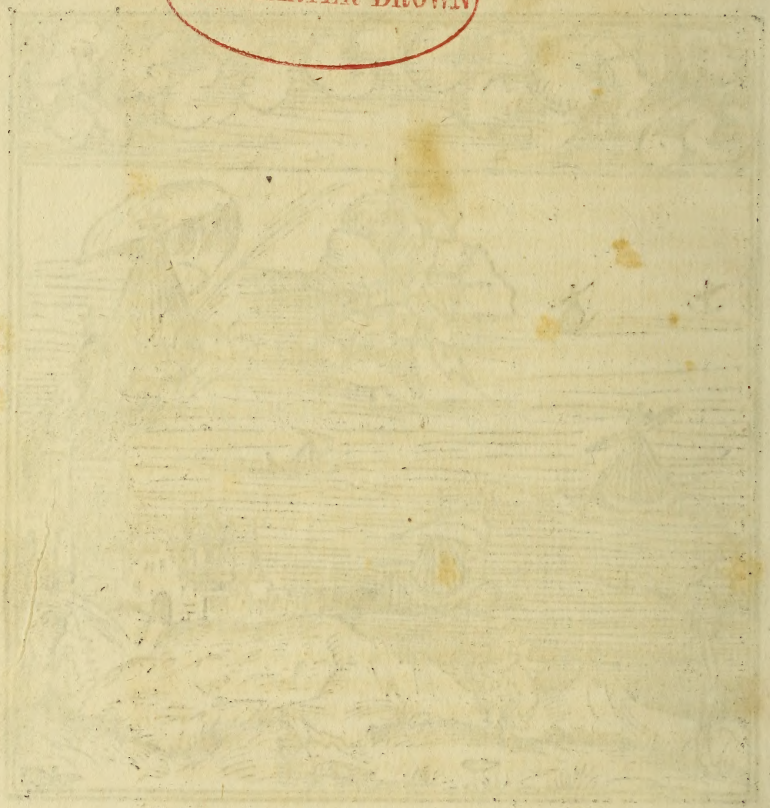
Wroth, Early Cartography of the Pacific, pages 57-59.

Copia der Newen Zeytung auß Presilig Landt.

26

1520?

JOHN CARTER BROWN



Item wist das auff den Zwelfften tag des Monadts Octobers Ein Schiff auß Presilig landt hye an ist kummen vmb geprech der Victualia/So dan Nono vñ Cristoffel de Haro vnd andere gearmirt oder gerüst haben. Der Schiff sein Zway/durch des konigs von Portugal erlaubnuß vmb das Presilg landt zubeschreiben oder zu erfaren Vnd haben das Lanndt in Sechs oder Syben hundert meyll weyt deschribiert/dann man das vor wissen hat gehabt. Vnnd da sie kommen sein ad Capo de bona sperantza/das ist ein spitz oder ort so in das meer get/gleich der Nort Assrik/vnd noch ein grad höher oder weyter. Vñ do sie in solche Clima oder gegent komen sein Nemlich in Viertzig grad hoch/Haben sie das Presill mit ainem Capo/das ist die spitz oder ein ort/so in das mer get/funden. Vñ haben den selbigen Capo vmbseylet oder vmbfaren/vñ gefundē/das der selb Calso gleich ist gangen wie Europa leyt mit dem Syt ponente leuante/das ist gelegēheyt zwischen dem auffgangk oder Ost/vnd nydergangk oder West/ Dann sie haben auff der anndern seyten auch die landt gesehen/ Als sie bey Sechtzig meyllen vmb den Capo kommē sein/zu gleicher weyß als weñ ainer in Leuanten fert/vnd die strikta de gibilterra passiert/das ist/furfert/ oder hyndurch einfart/vnd das landt von Barbaria sicht. Vnd als sie vmb den Capo kümen sein/wie gemelt ist/vnd gegen vns Nordwestwertz geseylet oder gefaren haben. Do ist vngewitter so groß worden/auch windt gewesen/das sie nicht weyter haben kunnen saylen/oder faren. Do haben sie durch Tramōtana/das ist Nort/oder mitternacht/wider her vmb auff die annder seyten vnd Costa/das ist landt/von Presill müssen faren. Der Piloto/das ist der schiffuerer/oder Schiflayter/So mit dysem Schiff gefaren ist/ist mein fast güt frewndt. Jst auch der berümbtest so in der konig von Portugal hat. Jst auch etlich Rayß in India gewesen/der sagt mir vnd vermayndt/das von sollichem Cabo dye Presill/ das ist ein anfangk des Presill landt/vber Sechshundert meyl gen Malaqua nit sey. Vermayndt auch in kurtzer zeyt durch so

lichen Viagio/das ist weg oder rayß/von Lisibona gen Mala qua zufaren vnd widerumb kumen/das dem kunig von Portugal mit der Specerey ein grosse hilff wirdt pringen. Sie finden auch das das landt vō Presill hynumb get byß gen Malaqua Vnd als sie wider auff die Costa oder seyten von Presill wider Westwertz kumen sein/haben sie vil güter Rio/das ist flüß vñ porten gefunden/deßgleichen am hyndan faren. Als wol gepo polirt/das ist vol volcks/oder ser wonhafft/ vnd sagen ye mer gegen Cabo/ye peſſer volck sey/mit güter weyß/ erbers wesens/ haben in sn gar keyn mißprauch/dann das ain ort mit dem andern kriegt. Essen aber nit an einander/wie in dem vndtern Presill landt/ Schlagen aber an einander zu todt/nemen keynen gefangen. Sagen das volck sey fast von güter freyer Condicion/ das ist güter Art. Das volck hat auch auff sollicher costa oder seyten/keyn leze/das ist gesetz/noch kunig/dann das sie die alten vndter snen eren/vnd den selbigen volgen/Zu gleicher weyß als in dem vndtern Presill landt. Jst auch als ein volck/dann das sie ein anndere sprach haben. Sye haben auch auff der selbigen Costa oder lanndt gedechtnuß von sant Thomas/Sye haben auch den Portugalesern die schrift im landt dynnen wöllen zaygen/Zaygen auch an das Creütz im lanndt dynnen steen. Vnd wann sie von sant Thomas reden/So sagen sie er sey der kleyn got. Doch es sey ein ander got der gröſſer sey. Es ist wol zuglauben/das sie gedechtnüß von sant Thoma haben/ dann wissenlich ist/ das sant Thomas hyndter Malaqua leibhefftig leyt/ auf der Cost Siramatl/im Golffo de Celon. Sie haissen auch im landt Jre kynder fast Thomas. Jm lanndt dynnen hat es groß pyrgk/ Sagen an etlichen orten nymer der schne darab kume/als sie vom landt volck bericht werden. Sye sein in etlichen porten gewesen/do sie vil vnnd mancherlay seltzamer fell von wilden thieren funden haben/So die lewt also rauch an tragē vber die plossen hewt/wissen die nit zuberayten. Nemlich fel vō Leen vnd Leoparden/der selben vil im landt do sein/Lux auch Genet/so man in Hyspania fecht/auch kleyne fell/wie die Genetten sehen/vnd sein trefft wie ein Lux/wann sye sein fast kostlich

von haren/vnd dann von fell/gleich wie ein Mader. Die groſſen fell von den Leoparden vnd Luxen zerſchneyden ſie vñ machen gürtel darauß/ainer ſpann prayt. Sie haben auch vil Oter vnd Pyber/das ain zaichen iſt/das das landt groß flieſſent waſſer hat. Sie haben auch gürttel von felen die mir vnbekant ſein. Vorgemelter fell/vñ in mer manyr oder weyß rauhe war hab ich für mich gekaufft/doch nit vil/dann ſie keyn Summa vō ſolcher raucher pellaterey pracht haben/ſie ſagen/haben nit darnach geſtelt/dann ſie es für nicht geacht haben. Sye ſagen das das ander Schiff ſo noch do hynden ſey/pring vil ſolcher fell vnd mancherlay ding/dan es lenger geladen hat. Iſt auch der haubtman von den zwayen Schiffen. Ich hab auch vnder andern dingen drey ſtuck von etlichen fellen zuſamen genedt kaufft/ſein faſt alle drey ſo groß vnder ein rock zufütern/haben die Portugaleſer für nicht geacht/ſie deckēs im landt vber ſich/iſt zu gleicher weyß zuſamen genet als man bey vns dye wolffs deck macht. Es iſt für war ein koſtlichs fuetter an im ſelbs. Die fell ſein als groß an in ſelbs als ein Dachs/vnnd haben farb als ein hyrſch. Iſt auff dem fell faſt rauch vō wollen/hat lang ſpitzige har/etwas dick/zu gleicher weyß wie ein Zobel. Das fel iſt inen leicht wie ein Mader. Das fel an im ſelbs ſchmeckt auß der maſſen wol. Das landt hat auch wunderbarlich vil frucht/vñ die gůt/vnd als ander frücht/dan wie wirs in vnnſern landen haben. Haben auch gefunden in dem landt Cāna fiſtola/in der gröſſ eines arms groß. Habē auch hōnig wachs/ein Gūmi/vñ des vil/geleich wie Gloret/vil vñ mancherlay gefögels/Rauch von fueſſen. Jr were iſt mit hanndtpogen/zu gleicher weyß wie in dem vndtern Preſill landt der prauch iſt. Haben keyn eyſenpergk/geben vmb ein Art oder peyhell vnd meſſer was ſie habē wie dan in dem vndtern Preſill landt der geprauch iſt. Sie haben auch im landt ein ſort Specerei/Prent auff der zungen wie pfeffer/noch reſſer/wechſt in ainem Schelflein mit vil kornlein darinnen es wechſt. Iſt das Gran oder korn zu gleicher weyß als groß als ein arbayß. Jr ſolt auch wiſſen/das ſie genügſam anzaygung pringen/das ſie vō Cabo/wie gemelt iſt/gegen vns

bey Zway hundert meyll sein/daselbst in ainer port vnd fluß gewesen sein/do haben sie anzaygen von vil Sylber vñ gold/auch upffer/so im lanndt dynnen ist. Sie sagen das der Haubtman von dem anndern Schiff dem kunig von Portugal ein Sylbere Art oder peyhel pring/zu gleicher weyß wie Jr Art von stay nen sein. Bringt im auch ein metal/sagen sehe wie messing/vnd emptahe keyn Rost noch verletzung/wissen nicht ob es nyder Goldt ist oder was es ist. Sie haben auch an dem selben ort an der See erkandt von dem selbigen volck ein anzaygung das im landt dynnen ein pyrg volck sey/hab vill golds/trag das gold dun̄ geschlagen/zugleicher weyß wie harnisch an der styrn/vñ forn an der prust. Der Haubtman pringt auch einen man von dē selbigen landt/der hat den kunig von Portugal ye sehen wōl len. Der sagt er wōll dem konig von Portugal so vil golds vnd Sylber anzaygen geben/das im Landt sey/das seine Schiff nit furen mögen. Die lewt an dem selbigen ort sagen auch das zu zeiten anndere Schiff auch dar kumen/tragen klayder an als wir. Die Portugaleser sagen als die Frantzosen/nach des volcks anzaygen. Vnd haben auch pert/fast all Rot. Vnd wollen die Ersamen Portugaleser sagē/es seien Gezyner/so gen Malaqua na uigieren/geyt im ein anzaygung/das es war sey/Demnach wissend ist in Malaqua das Sylber vñ kupffer besser kauff ist dañ in vnsern landē. Also habt jr die Newen zeyttung. Das Schiff vndter der Coperta ist mit Presil holtz geladē/ob der Coperta voller erkaufften Jungen knaben vnd maydlen/haben die Portugaleser wenig kost/dann sie das merer tayl mit freyem willen geben sein worden. Dann das volck alda vermaynt Jre kynder farn in das gelobt landt. Sie sagen auch das volck an dem selbigen ort werdt biß in Hundert vnd Viertzig Jar alt.

J514
C783n